

MC MAGMA STUDIO

contemporary art gallery and project room

VIA TORTONA 4 - 20144 MILANO ITALY

TL FX + 39 02 894 100 50

TL + 39 02 495 4141 7

MB + 39 333 7777 071

WWW.MCMAGMA.IT

WWW.MCMAGMA.COM

email: mcm@mcmagma.it

COMUNICATO STAMPA

Titolo dell'evento, del comunicato e del testo:

DUU, CR&S motorcycles da MC Magma, quando arte e design si fondono nell'ebbrezza dell'accelerazione

MC Magma Studio, nella sua sede di via Tortona 4, presenta l'atelier milanese di *motorcycle design*

CR&S motorcycles – Café Racer & Superbikes.

CR&S motorcycles espone una prodigiosa realizzazione di design interamente fatta a mano, prodotta in poche decine di esemplari l'anno, denominata "DUU", in dialetto milanese "due", che rappresenta un modello unico nell'intero panorama motociclistico mondiale.

La **CR&S motorcycles** è una piccola azienda, unica factory a Milano per l'ideazione e la realizzazione di motociclette *techno custom*, esemplari unici, disegnati con uno stile ed una sapienza tutta italiana.

Per raffinatezza ed esclusività delle proprie creazioni, a pochissimi anni dalla sua nascita, la **CR&S** è già diventata un esclusivo marchio di culto per la produzione di motociclette speciali, sia tra gli appassionati che tra i collezionisti ed esperti di bolidi personalizzati in edizione limitata.

Veri e propri modelli unici, opere d'*arte cinetica*, di assoluta precisione, ritagliati su misura per le richieste particolari dei clienti più esigenti. Ogni **CR&S** offre un'infinita gamma di varianti tecnico-estetiche che si configura attraverso un rapporto diretto cliente-costruttore.

Forme che generano forti emozioni, dal *concept* profondamente innovativo, ma sensibile alle più straordinarie tradizioni motociclistiche. In particolare quella italiana, in un'insolita *combine* con quella americana.

Esaltando la meccanica nelle sue componenti, la **CR&S motorcycles** costruisce solo in funzione del migliore livello qualitativo ed estetico, senza porre alcun limite all'innovazione tecnologica.

Ogni **CR&S** rappresenta una nuova tipologia di moto, concepita per il piacere di guida e l'appagamento estetico, incarnando l'essenza stessa della motocicletta, in un delicato equilibrio tra forma e funzione.

Il motore bicilindrico a V di tradizione americana, dal rinnovato fascino retrò, lo *S&S serie X-Wedge 117"* da 1916 centimetri cubici di cilindrata, permette alla **DUU** di avere prestazioni elevate, potenza poderosa ed emissioni contenute, con l'entrata in coppia per accelerazioni mozzafiato che vanno oltre l'immaginabile. Moto unica nel genere, con un'erogazione gestibile, grazie all'estrema precisione dell'assetto garantisce facilità di guida e sicurezza per l'eccellenza ciclistica di tradizione tutta italiana.

Una pura creazione dell'ingegno e convinzione profonda, un'intuizione dallo stile inimitabile, alto design e cura dei particolari sino ai dettagli minuti, che affonda le radici in una sapienza che non nega la storia gloriosa del motociclismo italiano, rigorosamente esaltandola senza farne un limite.

progetto espositivo, comunicato e testo di Manlio Caropreso – organizzazione e comunicazione di Gisella Badino

CR&S motorcycles - the official website: <http://www.crs-motorcycles.com/DUUconcepti.htm>

Milan Design Week - Tortona Design Week - Fuorisalone aprile 2012

Per la STAMPA, incontri con i responsabili della CR&S motorcycles sono il giorno:

16 aprile 2012, dalle ore 18,00 alle ore 21,00

presso la galleria MC Magma – via Tortona, 4 – secondo cortile interno – piano terra.

Altri incontri sono solo su appuntamento.

Durata dell'evento: da martedì 17 a domenica 22 aprile 2012

Orari di galleria al pubblico: dalle ore 10.00 alle ore 22.00

MC MAGMA STUDIO

contemporary art gallery and project room

VIA TORTONA 4 - 20144 MILANO ITALY

TL FX + 39 02 894 100 50

TL + 39 02 495 4141 7

MB + 39 333 7777 071

WWW.MCMAGMA.IT

WWW.MCMAGMA.COM

email: mcm@magma.it

Titolo dell'evento, del comunicato e del testo:

DUU, CR&S motorcycles da MC Magma, quando arte e design si fondono nell'ebbrezza dell'accelerazione

DUU, come uno spaghetti-western di Sergio Leone.

Un matrimonio con residue possibilità di divorzio tra *due* culture, italiana e americana, in un apparente *duello* all'ultimo sangue, creando un genere nuovo, decisamente più acuto e mordace dei *due* ceppi originari.

La **DUU** della **CR&S** (acronimo di Cafè Racers & Superbikes, fondata da **Roberto Crepaldi** nel 1992) ribalta e controverte tutti i canoni e i dogmi identitari dettati da tradizioni di *due* culture motoristiche formidabili, quella italiana e quella americana, creando qualcosa che non c'era prima, completamente differente, decisamente più accattivante e contemporanea.

DUU è come puro western italiano. Affonda le radici in una sapienza che non nega la storia gloriosa del motociclismo italiano, rigorosamente esaltandola, ma senza farne un limite invalicabile.

Il motore della **DUU** è americano, un V-twin raffreddato ad aria, realizzato da uno specialista del Wisconsin, lo S&S Cycle, denominato "X-Wedge 117", di 1916 centimetri cubici. Sorprendentemente incapsulato nella micidiale ciclistica di acciaio inox, tutta italiana per le eccellenti doti di design, funzione, alta tecnologia, innovazione, stabilità, sicurezza, durata, maneggevolezza, raffinatezza, in una parola, bellezza. Ogni **DUU** è opera unica. Per ricercatezza ed esclusività delle proprie creazioni. Opere d'arte cinetica, funzionali, di assoluta precisione, ritagliate su misura per le richieste di stile e di guida dei clienti più esigenti.

DUU, sembra "parolibero-futurista" di marinettiana memoria, ma è dialetto milanese, **DUU** come *due*, *due* cilindri, *due* litri, 2000 cc, seconda realizzazione **CR&S**. A Milano nasce **DUU**, sotto le insegne della **CR&S**. Sempre a Milano un tale avrebbe scritto, dalla sua casa di via Senato *due*, dopo esser volato in un canale con la sua Isotta Fraschini per evitare *due* ciclisti: "**DUU** ... è più bella della Nike di Samotracia." (F.T. Marinetti)

Ma **DUU** è opera contemporanea e già dal nome ricorda la "*dualità degli opposti*" come nella corsa in pista di *due* sidecar racers che corrono contemporaneamente in direzioni opposte, "*Ascending and Descending Hacks*", nell'opera di Matthew Barney, intitolata "*Cremaster 4*" del 1994, nel circuito intorno all'Isola di Man, proprio dove **CR&S** prova la **DUU**, sul Mountain Course.

Questa *dualità* culturale convive nella **DUU** in un equilibrio magistrale, senza limiti di tempo, lontana dalle mode, anticipandole. E' decisamente un genere nuovo.

E' sui quattrocento metri, distanza da *duello*, da pista di fuoco, che la **DUU** sorprende. Ma ancora di più sorprende nel percorso misto, tra traffico cittadino e tornanti di montagna, dove la coppia paurosa ti lancia in assoluta sicurezza in un brivido profondo, quello del sogno **CR&S**, quello della **DUU**.

DUU è il sogno realizzato da un genio della moto, Roberto Crepaldi, costruttore-motociclista milanese, raffinato ed appassionato, colto compositore per speciali succhia-benzina a *due* ruote, interprete ed eccellente direttore d'orchestra del team, leader ispiratore del talentuoso Donato Cannatello, origini napoletane, chief designer della **CR&S**, tra i più coraggiosi e competenti motorcycle-designers italiani di ultima generazione, disegnatore instancabile di infinite creazioni corsaiole, designer della **DUU** in tutte le varianti più ardite, in un abile gioco di squadra che vede protagonista tra gli altri l'ingegnere Giuseppe Bulla, chief engineer, laureato con il massimo dei voti, cum laude, all'Università di Brescia in ingegneria meccanica con una tesi sulla **CR&S** – **DUU**, studiando in particolare la realizzazione del suo innovativo telaio in acciaio inox.

Roberto Crepaldi realizza il suo sogno partendo da lontano, è stato amico e socio di lunga data degli scomparsi Carlo Talamo e John Britten. Il primo, indiscusso lume delle *due* ruote, romano, appassionato preparatore ed esteta, attento al rilancio e l'importazione di marchi storici anglosassoni e americani a Milano, fonda con Roberto Crepaldi la Numero Uno, reintroducendo l'Harley-Davidson in Italia. Il secondo, John Britten, neozelandese, geniale ingegnere e artefice eclettico, preparatore di moto da corsa, un'autentica leggenda del motociclismo mondiale, ha incrementato dal 1993 la propensione di Roberto Crepaldi alle moto estreme. La **CR&S** BRITTEN - V1000 partecipa con successo a competizioni in tutto il mondo, facendo della **CR&S** un team, una fantastica squadra corse. Alla morte di John Britten, Roberto Crepaldi si ritira dalle corse iniziando una fase di riflessione e studio.

Nel 2002 insieme a Roberto Crepaldi, entrano a far parte della **CR&S** altri due personaggi eccellenti, motociclisti e imprenditori milanesi, Giovanni Cabassi, fotografo e Giorgio Sarti, ingegnere, giornalista e autore di alcuni libri su moto storiche che hanno fatto epoca, quali Laverda, Bimota, ed altre. Tutti insieme per condividere e supportare la **CR&S**. Nel 2004 un altro nome di primo piano entra a far parte della **CR&S** come partner, Roberto Pattoni, patron della Paton, glorioso marchio milanese per moto da gran premio dal 1958.

Una grande squadra la **CR&S**, già una grande storia, tutta da scrivere.

Progetto espositivo, comunicato e testo di Manlio Caropreso – organizzazione e comunicazione di Gisella Badino.

Milan Design Week - Tortona Design Week - Fuorisalone data ufficiale dal 17 al 22 aprile 2012

MC Magma Studio presenta nella sua sede di via Tortona 4 l'atelier milanese di *motorcycle design*: **CR&S motorcycles – Café Racer & Superbikes.**

CR&S motorcycles - the official website: <http://www.crs-motorcycles.com/DUUconcepti.htm>

Per la STAMPA, incontri con i responsabili della **CR&S motorcycles** sono il giorno: **16 aprile 2012, dalle ore 18,00 alle ore 21,00** presso la galleria **MC Magma – via Tortona, 4 – secondo cortile interno – piano terra.**

Altri incontri sono solo su appuntamento.

Durata dell'evento: da martedì 17 a domenica 22 aprile 2012 - Orari di galleria al pubblico: dalle ore 10.00 alle ore 22.00

MC MAGMA STUDIO

contemporary art gallery and project room
VIA TORTONA 4 - 20144 MILANO ITALY
TL FX + 39 02 894 100 50
TL + 39 02 495 4141 7
MB + 39 333 7777 071

WWW.MCMAGMA.IT

WWW.MCMAGMA.COM

email: mcm@mcmagma.it

PRESS RELEASE

Event, press release and text title:

DUU, CR&S motorcycles at MC Magma, when art and design fuse themselves in the exhilaration of the acceleration

MC Magma Studio, in its space at 4 Tortona Street, presents Milanese *motorcycle design* atelier

CR&S motorcycles – Café Racer & Superbikes.

CR&S motorcycles showcases a stunning design production completely made by hand, produced in a few tens of copies a year, named “**DUU**”, in Milanese dialect “*two*”, which represents an unique model in the motorcycling world.

CR&S motorcycles is a small workshop, the only factory in Milan for ideation and realization of motorcycles *techno custom*, unique exemplars, filled with a style to acknowledge all things Italian.

For the perfection and exclusivity of the its own creations, not so far from its roots, **CR&S** has already become an exclusive cult brand for the production of special motorcycles among estimators, collectors and experts of personalized limited edition of the ‘*two wheel rocket*’.

Genuine unique models, *kinetic art* works of precision, tailored to the particular requests of the most demanding clients. Every **CR&S** is unique, offers an infinite range of technical and aesthetic variations, and is through a direct relationship between the Client-Constructor.

Forms that evoke strong emotions with a very innovative concept but also sensible in the more extraordinary motorcycle traditions. In a special way that puts Italians motorcycling tradition in an unusual “*combine*” with that one American.

Exalting the mechanics of its components, **CR&S motorcycles** creates only with the aim to reach a better qualitative and aesthetic level, without putting any kind of limit on the technological innovation.

Each **CR&S** is designed for driving pleasure and fulfillment of aesthetics, and therefore represents the very essence of the motorcycle in a delicate balance between form and function.

The V-twin engine of the American tradition, the renewed retro charm, the *S&S X-Wedge 117*” from 1916 cubic centimeters of displacement, allows the **DUU** to have high performance, power, powerful and low emissions, with the entry into torque for acceleration that go beyond the imaginable. Unique motorcycles in kind, with a manageable output, where, thanks to the extreme precision buoyancy, ensures ease of operation and safety for traditional Italian cycling excellence.

A purely intellectual creation and profound conviction, an intuition of inimitable style, high design and attention to detail down to minute details, which is rooted in a wisdom that does not negate the glorious history of Italian motorcycling, exalting it without making it a limit.

Exhibition project, press release and text by Manlio Caropreso – organisation & communication by Gisella Badino.

CR&S motorcycles - the official website: <http://www.crs-motorcycles.com/DUUconcepti.htm>

Milan Design Week - Tortona Design Week - Fuorisalone - official date from April 17th to 22nd 2012

For the PRESS, to schedule a meeting with the representatives of **CR&S motorcycles** during :

16TH April 2012 from 6 pm to 9 pm

Held at MC Magma Gallery – 4 Tortona Street – second internal courtyard – ground floor.

For other meetings only by appointment.

Length of the event: **from 17th to 22nd April 2012** - Gallery hours: **from 10 am to 10 pm.**

MC MAGMA STUDIO

contemporary art gallery and project room
VIA TORTONA 4 - 20144 MILANO ITALY
TL FX + 39 02 894 100 50
TL + 39 02 495 4141 7
MB + 39 333 7777 071

WWW.MCMAGMA.IT

WWW.MCMAGMA.COM

email: mcm@mcmagma.it

Event, press release and text title:

DUU, CR&S motorcycles at MC Magma, when art and design fuse themselves in the exhilaration of the acceleration

DUU, as a spaghetti-western by Sergio Leone.

A wedding with the lingering possibility of divorce between *two* cultures, Italian and American, apparently a last blood *duel*, creating a new genre definitely more penetrating and mordacious with respect to the *two* original traditions.

DUU by **CR&S** (acronym of Cafè Racers & Superbikes, founded by Roberto Crepaldi in 1992) turns over and puts in doubt all identity standards and dogmas dictated by the different extraordinary traditions of *two* motorcycling cultures, one Italian and one American, creating something new, completely different, definitely more attractive and contemporary.

DUU is a genuine Italic western. It sinks to the roots in a knowledge that doesn't deny the glorious history of Italian motorcycling, exalting it rigorously, but without making it an insurmountable limit.

DUU's engine is American, *V-twin* and air-cooled, built by a specialist of Wisconsin's S&S Cycle, and named the X-Wedge 117" 1916 c.c. Surprisingly enclosed in the incredible stainless steel chassis, all Italian for the excellent design qualities, is functionality, high technology, innovation, stability, security, durability, manageability, elegance, in one word beauty. Every **DUU** is a unique masterpiece. For refinement and exclusivity of one's own creations. Works of *kinetic art*, functional, works of absolute precision, tailored to the particular requests of the most demanding clients.

DUU, seems '*parolibero-futurista*' by Marinetti's memory, but it is Milanese dialect, **DUU** as *two, two* cylinder, *two* liters, *2000* cc, **CR&S'** *second* production. In Milan **DUU** was born, under the sign of **CR&S**. Always in Milan a fellow would have written, from his home at *two* Senato Street, after being thrown into a canal by his Isotta Fraschini for avoiding *two* bikers: "**DUU**...is more beautiful than Samotracia's Nike." (Filippo Tommaso Marinetti).

But **DUU** is contemporary art work and the name brings to mind the '*duality of opposites*' as in the race of *two* sidecar racers who run contemporaneously in different opposite directions, "*Ascending and Descending Hacks*", in Matthew Barney's work, titled "*Cremaster 4*" of 1994, on the track around the Isle of Man, exactly where **CR&S** tests **DUU** on the Mountain Course. This cultural *duality* coexists in **DUU** in a superb balance, without time limit, far from trends but anticipating them. It's surely a new genre.

It's on four hundred meters, a distance for *duel*, by fire track, that **DUU** surprises. But it's still more incredible in the mixed route, among town traffic and mountain hairpin turns, where a very impressive muscular torque throws you in absolute security in a deep thrill, that one **CR&S'** dream, the **DUU**.

DUU is the dream built by motorcycles genius, Roberto Crepaldi, Milanese builder-biker, refined and passionate, educated composer of special *two* wheel gasoline-guzzlers, interpreter and excellent orchestral director of the team, inspiring leader of the skillful Donato Cannatello, Neapolitan native, **CR&S'** chief designer, among the more brave and competent Italian motorcycle-designers of the last generation. An untiring designer of infinite racing creations, **DUU's** designer for all its versions, also those more particular, in a sapient team play who sees a leading role among the others Giuseppe Bulla, chief engineer, graduated in mechanical engineering with maximum marks and honours at Brescia's University, with a dissertation upon CR&D – **DUU**, particularly studying the production of his innovative stainless steel frame.

Roberto Crepaldi has been working to reach his dream for many years. He has been the friend and partner of Carlo Talamo and John Britten, both passed away. The first, doubtless a *two* wheels leader, a Roman native, an ebullient preparer and aesthete, attentive to the re-launch and importation of Anglo-Saxon and American historic motorcycles brands to Milan. Founded with Roberto Crepaldi 'Numero Uno', reintroducing Harley Davidson in Italy. The second, John Britten of New Zealand, a genial engineer and eclectic artificer, motorcycle race preparer, a real motorcycling legend all over the world. Since 1993 Britten has developed Roberto Crepaldi's propensity to extreme motorcycles. **CR&S BRITTEN** - V1000 successfully participates in competitions all around the world, making of **CR&S** a team, a fantastic racing team. When John Britten passed away, Roberto Crepaldi retired from racing starting a period of reflection and study. In 2002, two other important leading players join **CR&S** with Roberto Crepaldi, two excellent partners, both motorcyclists and Milanese entrepreneurs, Giovanni Cabassi, photographer and Giorgio Sarti, engineer and author of books about historical motorcycles that have marked an epoch: Laverda, Bimota and others. All together to share and support **CR&S**. In 2004, another important name joined **CR&S** as a partner, Roberto Pattoni, leader of *Patton*, glorious Milanese brand for Great Premium bikes since 1958. **CR&S** a great team, already a great history to be written.

Exhibition project, press release and text by Manlio Caropreso – organisation & communication by Gisella Badino.

Milan Design Week - Tortona Design Week - Fuorisalone official date from April 17th to 22nd 2012

MC Magma Studio at 4 Tortona Street presents Milanese *motorcycle design* atelier **CR&S motorcycles – café racer & superbikes.**

CR&S motorcycles - the official website: <http://www.crs-motorcycles.com/DUUconcepti.htm>

For the PRESS, to schedule a meeting with the representatives of CR&S motorcycles during:

16th April 2012 from 6 pm to 9 pm held at MC Magma Gallery – 4 Tortona Street – second internal courtyard – ground floor.

For other meetings only by appointment.

Length of the event: **from 17th to 22nd April 2012** - Gallery hours: **from 10 am to 10 pm.**